

**EL DEPARTAMENTO DE ESTADO PARA ATRIBUCIÓN
UNA SESIÓN DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS POR TWITTER EN ESPAÑOL**

MIERCOLES, 25 DE JULIO, 2012

This transcript is also available in [English](#).

MIKE HAMMER: Hola, muy buenas tardes. Soy Mike Hammer, el portavoz del Departamento de Estado y bienvenidos una vez más a nuestras conferencias por Twitter en español. Espero que ustedes aprovechen esta oportunidad y puedan preguntarnos muchas preguntas, hoy vamos a ver cuántas podemos responder, y síganos siempre en @usaenespañol. Okey vamos a su primera pregunta.

MUJER: La primera pregunta viene de @Cubas_Gloria: ¿Porqué ahora en la agenda de Pdte. Obama toman en cuenta a Centroamérica y Latinoamérica, hay cambios?

MIKE HAMMER: Bueno gracias por esta pregunta @Cubas_Gloria. De hecho como se recordará, el presidente Obama lanzó una nueva etapa de trabajo conjunto con el hemisferio, cuando fue a la cumbre de las Américas en Trinidad y Tobago en el 2009. Hizo un trabajo que continuamos muy reciente este año en Cartagena de Indias, Colombia. El presidente y la secretaria intervienen para trabajar como socios con los gobiernos del hemisferio, sobre los problemas que conjuntamente sabemos que son problemáticos para nuestros ciudadanos. Son temas de economía, queremos generar empleo y que haya prosperidad. Son temas de la inclusión social que se tienen que afrontar. Hay temas del campo climático, temas de la ciudadanía y obviamente siempre queremos tratar ese asunto para fortalecer las implicaciones democráticas. Entonces por parte de los Estados Unidos, llevamos una agenda muy llena que queremos avanzar conjuntamente con los gobiernos de la región. Creemos que es sumamente importante para el futuro de nuestros ciudadanos y para seguir trabajando, y sabemos que si nos unimos todos, esos problemas se pueden superar y podemos crear un futuro mucho más fuerte para nuestros ciudadanos. Muchas gracias; vamos a la próxima pregunta.

MUJER: @CarlosPepin pregunta: ¿Cuales serian los planes de Estados Unidos para incentivar el turismo extranjero en su país?

MIKE HAMMER: bueno, gracias por esa pregunta @CarlosPepin. Me alegro que estés preguntando sobre el turismo, porque cómo sabrás, el presidente Obama ha lanzado una iniciativa para impulsar el turismo. Queremos tratar desde los Estados Unidos atraer a más visitantes, porque es muy importante para nuestra economía. También promueve un mejor entendimiento de la sociedad de los Estados Unidos y de nuestra democracia. De hecho, hemos estado trabajando con nuestros consulados alrededor del mundo para poder facilitar trámites más rápidos. Este año, incluso en Brasil, se han aumentado los trámites realizados por un 44%. En México también se ha aumentado un 56% [sic] y hemos lanzado muchas iniciativas alrededor del mundo a través de nuestros consulados en países como China, India, a las cuales estamos mandando más agentes consulares para que puedan otorgar sus visados, para que puedan procesar las solicitudes, para que las entrevistas se puedan obtener de una manera más fácil. Entonces, y definitivamente queremos asegurar la seguridad del país y que sólo se permita a la gente que tenga buenas intenciones, que quieran venir a disfrutar de nuestro país cuando vengan, y pues estaremos trabajando sobre este tema, pero es una prioridad muy importante para el Departamento de Estado y es algo que

verán ustedes cuando visiten nuestras embajadas, que ojalá tengan un buen servicio. Y que puedan tener una buena visita aquí en los Estados Unidos. Siempre estarán bienvenidos. Bueno con eso vamos a nuestra próxima pregunta.

MUJER: @Ambitocom pregunta: ¿Se han impactado las inversiones privadas de Estados Unidos hacia Argentina por la expropiación de YPF y la prohibición de transferencias de dinero al extranjero?

MIKE HAMMER: Bueno, gracias @Ambitocom por esa pregunta. Es un tema importante, un tema que seguimos muy de cerca, y que estamos monitoreando. Es importante que Argentina promueva un clima de inversión abierto en el cual se pueda promover la inversión extranjera. Entonces, de hecho hemos tenido discusiones, es un tema que hemos tratado a fondo con el gobierno argentino, porque queremos asegurar y les estamos urgiendo al gobierno argentino que respete sus obligaciones internacionales y que normalice sus relaciones con la comunidad financiera. Entonces, de la parte de los Estados Unidos, nosotros queremos tener unas buenas relaciones con Argentina, pero es importante que traten el tema, que se resuelva el tema y que haya un diálogo mejor y una inversión para que esto funcione para avanzar los intereses de ambos países. Bueno vamos a la próxima pregunta.

MUJER: @CarlosPepin pregunta: ¿Como apoyaría USA a los países del Caribe en colaboración para erradicar el narcotráfico?

MIKE HAMMER: Bueno, @CarlosPepin. Gracias por esa pregunta, porque el tema de combatir el narcotráfico es un tema sumamente importante sobre el que estamos trabajando con los países del Caribe, con Latinoamérica y con los países alrededor del mundo. Como saben, tenemos una iniciativa con los países caribeños, les hemos proporcionado 203.000.000 de dólares para avanzar esfuerzos conjuntos para combatir el narcotráfico. Es un tema que también se discutió en la cumbre de las Américas en Cartagena, Colombia con el presidente Obama, que se reunió con los líderes caribeños para ver cómo podemos trabajar conjuntamente para mejorar esta situación, porque el narcotráfico es como un veneno y tenemos que trabajar de una manera conjunta, no solamente los Estados Unidos pero también los países de la región para ver cómo se puede, de nuestra parte, rebajar la demanda, pero con los países de la región trabajando para que esto se pueda terminar, este narcotráfico, y para que se puedan fortalecer las instituciones judiciales. Entonces, tenemos muchos programas de cooperación y creemos que juntos podemos superar este tema de preocupación que causa mucha violencia y corrupción y claro que tenemos que tratar con este tema. Bueno, muchas gracias y vamos a nuestra próxima pregunta.

MUJER: @jmnieves pregunta: ¿Cuál es la situación de libertad civil en Argentina, en particular la de expresión para medios críticos al Gobierno?

¿Se ha convertido el proteccionismo en Argentina en una verdadera preocupación para los Estados Unidos? ¿Cómo afecta las relaciones bilaterales?

MIKE HAMMER: Bueno gracias @jmnieves . Éste es un tema de suma importancia y los Estados Unidos siempre está declarándose a favor de la libertad de prensa, de la libertad de expresión y apoyando a la sociedad civil. Es un tema que se trata en la carta democrática interamericana donde se habla de lo esencial que son estas libertades para la democracia. Nosotros estamos trabajando y tratando con este tema con los gobiernos de la región y alrededor del mundo. De hecho, recientemente estuve en Honduras donde tuve la ocasión de reunirme con periodistas y también con los gobiernos para enfatizar con todos

que hay que proteger esa libertad de prensa y esa libertad de expresión y que se debe permitir que haya una sociedad civil vibrante en relación... que se pueda tratar los temas que son de preocupación. Entonces, pueden estar seguros que es un tema que hablamos con todos los gobiernos y que siempre hemos estado del lado de apoyar a la libertad de prensa. Gracias por esa pregunta, vamos a la próxima.

MUJER: @luistorresvas pregunta: ¿Cuales Medidas impulsadas x #USA a los fines de evitar que la crisis Europea afecte las economías de América?

MIKE HAMMER: Bueno, gracias por esa pregunta @luistorresvas . El tema de la economía es un tema sumamente importante que he hablado con el presidente Obama, con la secretaria Clinton y que es necesario que afrontemos estos temas económicos y tratemos con ellos. En cuanto a la situación económica, sabemos que es un tema de preocupación y se está tratando a todos los altos niveles en nuestro gobierno para ver cómo Europa puede afrontar este problema. Tenemos confianza en que Europa puede tomar las medidas adecuadas para afrontar los problemas que existen en su economía. Entonces cómo... nosotros por nuestra parte, el Departamento de Estado también nos hemos puesto a ver cómo hacer avanzar la economía de los Estados Unidos, como una gran prioridad. Y a través de todas nuestras embajadas y nuestros embajadores, estamos promoviendo la inversión, estamos apoyando nuestras compañías para que generen empleo. Es una cuestión administrativa que estamos trabajando a diario, porque el tema de la economía es sumamente importante. Entonces lo único crítico aquí es que haya cooperación internacional, que los gobiernos tomen las medidas apropiadas y en eso es algo que todos tenemos un gran interés para que salga bien, para que nuestros ciudadanos tengan una prosperidad económica, oportunidades de empleo y puedan avanzar en sus oportunidades económicas. Bueno muchas gracias y vamos a la próxima pregunta.

MUJER: @severorivera pregunta: Agradecería nos detalle en qué consiste la asistencia que da el gobierno de Estados Unidos a la República de Haití

MIKE HAMMER: Bueno, gracias por esa pregunta @severorivera. De hecho es un tema muy tópico ya que la secretaria Clinton se reunió ayer con el primer ministro de Haití y se discutieron estos temas. Como dijo la secretaria, ella quería avanzar en a una nueva etapa de trabajo conjunto con Haití antes de que ocurriese ese terrible y trágico terremoto del 2010. Los Estados Unidos desde entonces ha proporcionado más de 3.000 millones de dólares en asistencia para intentar trabajar con Haití para que se reconstruya un país y que haya un mejor futuro para los haitianos. Estamos trabajando en cuatro sectores importantes: en la agricultura, en la salud, en la infraestructura y el respeto a la ley. Estamos haciendo mucho dentro de eso. Y de hecho, han habido proyectos como el Parque Industrial Caracol en el norte, un parque industrial que apoya unos 20.000 empleos y creo que traerá incluso más beneficios al pueblo haitiano. Es un modelo nuevo para intentar proporcionar la inversión en el trabajo en Haití. Como sabrán, en los Estados Unidos tenemos un gran interés de trabajar con el gobierno haitiano para que puedan hacer esto, y en la pantalla verán dónde pueden ir a obtener más información sobre toda la asistencia que estamos proporcionando Haití en un blog que hicimos recientemente. Gracias por esa pregunta; vamos a la próxima.

MUJER: @jmnieves pregunta: ¿Qué análisis hace Washington del creciente vínculo de Argentina con Venezuela y Bolivia, ambos cercanos a Irán?

MIKE HAMMER: Bueno, gracias @jmnieves por esa pregunta. La cuestión de las relaciones que tiene Argentina con cualquier otro país son solamente para el gobierno soberano de Argentina. Lo único que diríamos es que en el tema de Irán, es un tema que seguimos muy de cerca. Se sabe que la comunidad internacional está muy preocupada, exigiendo que se detenga a Irán en el desarrollo de armas nucleares. Ese es un tema de gran preocupación. También sabemos que en el pasado, Irán ha apoyado el terrorismo. Se sabe del mismo caso trágico en 1994, el atentado en el centro AMIA en Buenos Aires. Entonces, este es un tema de preocupación que aquí en el departamento estamos siguiendo muy de cerca. Y si hay algún tipo de relación con Irán, se le debería decir a Irán que debería frenar ese apoyo al terrorismo, que tiene que, de inmediato, parar ese programa nuclear con ambiciones de armamentos nucleares. Entonces, desde los Estados Unidos, ese es el mensaje que mandamos, que uno tiene que estar bien preocupado de las actividades de Irán y tomar en cuenta que si se está hablando con ellos, se les debe urgir la idea internacional que cambien su dirección. Y como se ha visto, se han impuesto las sanciones más fuertes en la historia contra Irán para que frene este programa de armamento nuclear. Bueno gracias y con esto vamos a la próxima pregunta.

MUJER: @VOANoticias pregunta: ¿Va el Dep. de Estado de EE.UU. a iniciar alguna investigación ante la muerte del opositor cubano Oswaldo Payá?

MIKE HAMMER: Bueno, gracias @VOANoticias. Primero que todo queremos expresar nuestras condolencias a la familia de Oswaldo Payá, a su esposa Eugenia Acevedo y a sus hijos. Es una pérdida muy triste, un individuo que ha tenido tanto coraje como Oswaldo Payá, defendiendo los derechos humanos y luchando por un mejor futuro democrático en Cuba, y es una gran pérdida y honramos su memoria. La cuestión de las circunstancias sobre su muerte y el accidente ocurrido se deberían investigar; debería el gobierno cubano realizar una investigación a fondo y transparente, porque se debería saber qué fue lo que ocurrió. Y también hemos tenido noticias de que han arrestado a algunas personas que atendieron a su funeral y que el gobierno cubano debería ponerlos libres de inmediato. No pueden haber situaciones en las cuales la gente no puedan expresarse, sobre todo en una situación tan trágica como un funeral para un individuo tan importante en la vida de Cuba. Entonces espero que esas personas se pongan libres de inmediato y que el gobierno cubano empiece a respetar los derechos humanos de su población, los derechos de expresión libre y que permita que haya un mejor futuro, un futuro democrático. Es lo que estamos esperando y ojalá que pase pronto.

Gracias, bueno con esto concluimos las preguntas que hemos recibido en esta sesión, una sesión de Twitter en español y tenemos la intención de seguir publicando estas oportunidades para comunicarnos con ustedes, para tener un diálogo sobre los temas de interés. Es algo que queremos hacer por parte del Departamento de Estado y lo queremos hacer en su idioma. Creemos que es importante y ojalá que nos sigan siempre en @USAenEspañol y que podamos continuar con este diálogo para que nosotros podamos explicar nuestras políticas mejor; para que entiendan que los Estados Unidos quieren una mejor relación con los países alrededor del mundo y que estamos avanzando los temas de prosperidad y paz.

Gracias por su atención y espero que hayan disfrutado de esta oportunidad con Twitter, de este intercambio, y hasta la próxima, muchas gracias, aquí desde el Departamento de Estado.